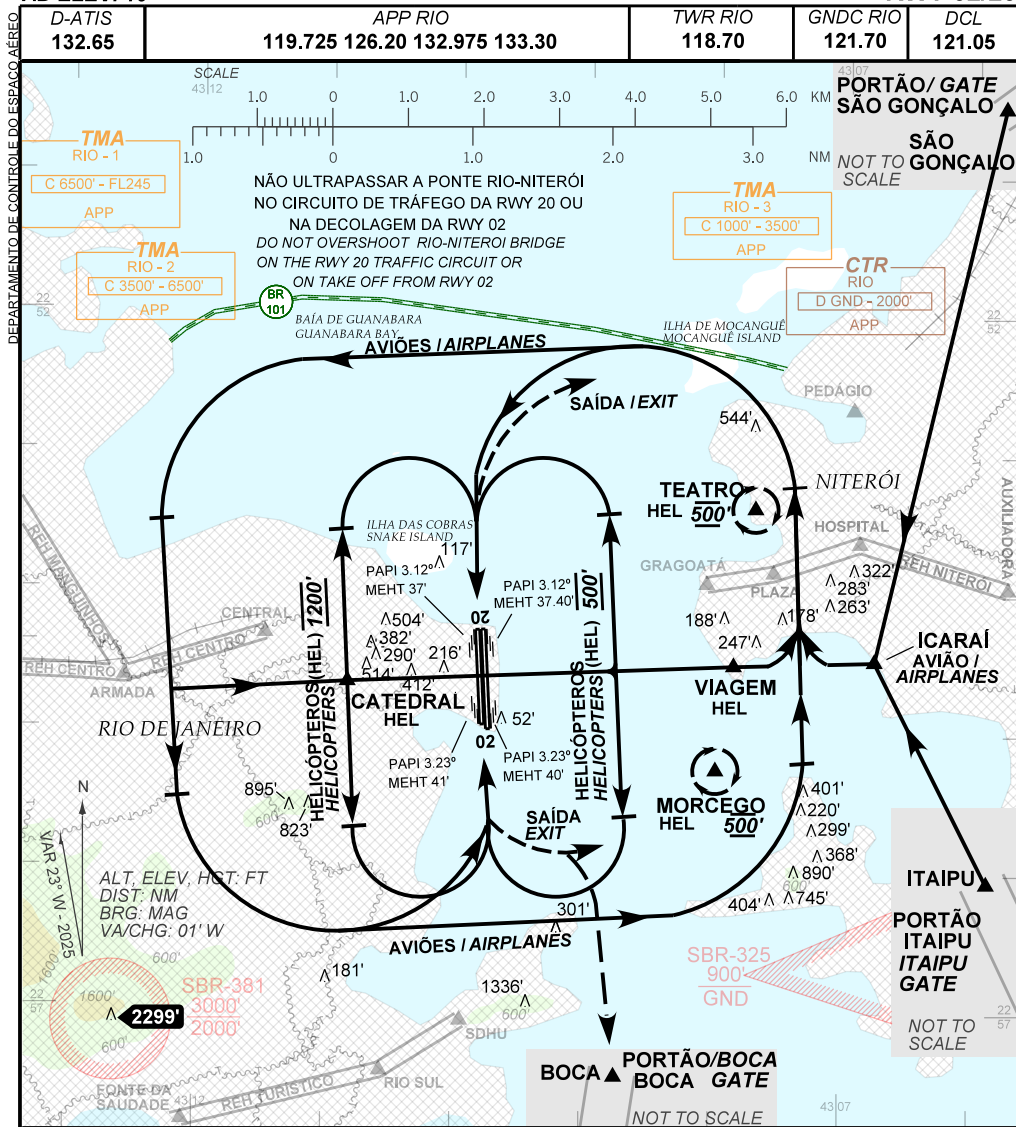


RIO DE JANEIRO / Santos Dumont (SBRJ)

AD ELEV: 10'

RWY 02/20



1) ALTITUDES MÍNIMAS NO CIRCUITO DE TRÁFEGO / *MINIMUM ALTITUDES IN TRAFFIC CIRCUIT:*

- 1.1 AERONAVES / AIRPLANES:
CAT A, B: 1600'
CAT C: 2000'
- 2) AERONAVE CAT C: COMPULSÓRIO CIRCUITO APENAS PELO SETOR LESTE DO AD E POUSO NA RWY 20.
AIRCRAFT CAT C: COMPULSORY CIRCUIT ONLY THROUGH THE EASTERN SECTOR OF AD AND LANDING ON RWY 20.
- 3) OBSERVAR PUBLICAÇÕES SOBRE CIRCULAÇÃO AÉREA VISUAL NA TERMINAL RIO.
SEE PUBLICATIONS ABOUT VISUAL FLIGHTS IN RIO TERMINAL AREA.
- 4) INFORMAÇÕES ADICIONAIS NO VERSO. / *SEE REVERSE SIDE FOR ADDITIONAL INFORMATION.*

—RMK—

5) PAPI RWY02R: UTILIZAÇÃO AUTORIZADA SOMENTE DENTRO DA DISTÂNCIA DE 1,0NM (1,8KM) A PARTIR DA CABECEIRA DA RWY02.
PAPI RWY02R: AUTHORIZED USE ONLY WITHIN A DISTANCE OF 1.0NM (1.8KM) FROM THR RWY02.

6) ACFT CAT A E B: MANTER A PERNA DO VENTO RWY 02 E CONTRA-VENTO RWY 20 ATÉ 1,4NM (2,6KM) DA LATERAL DO AD. ATENÇÃO, MORRO PÃO DE AÇÚCAR E DEMAIS OBSTÁCULOS NAS IMEDIAÇÕES.
ACFT CAT A AND B: MAINTAIN RWY 02 DOWNWIND LEG AND RWY 20 UPWIND LEG UP TO 1.4 NM (2.6 KM) FROM THE SIDE OF THE AD. BE CAREFULL, "SUGAR LOAF MOUNTAIN" AND OTHER OBSTACLES NEARBY.

7) ENTRADA NO CIRCUITO DE TRÁFEGO PARA ACFT PROCEDENTES DA REA FOXTROT DEVERÁ SER FEITA A PARTIR DO PORTÃO ITAIPU, PASSANDO PELAS POSIÇÕES ITAIPU E ICARAI, EXCETO QUANDO RECEBER AUTORIZAÇÃO OU INSTRUÇÃO DIFERENTE DO ATC.

ENTRY INTO THE TRAFFIC CIRCUIT FOR ACFT FROM FOXTROT CORRIDOR MUST BE MADE FROM ITAIPU GATE THROUGH ITAIPU AND ICARAI POSITIONS, EXCEPT WHEN DIFFERENT ATC AUTHORIZATION OR INSTRUCTION IS RECEIVED.

8) ENTRADA NO CIRCUITO DE TRÁFEGO PARA ACFT PROCEDENTES DA REA ECHO DEVERÁ SER FEITA A PARTIR DO PORTÃO SÃO GONÇALO, PASSANDO PELAS POSIÇÕES SÃO GONÇALO E ICARAI (RWY02) OU SÃO GONÇALO E PEDÁGIO (RWY20), EXCETO QUANDO RECEBER AUTORIZAÇÃO OU INSTRUÇÃO DIFERENTE DO ÓRGÃO ATC.

ENTRY INTO THE TRAFFIC CIRCUIT FOR ACFT FROM ECHO CORRIDOR MUST BE MADE FROM SAO GONÇALO GATE, PASSING SAO GONÇALO AND ICARAI POSITIONS (RWY02) OR SAO GONÇALO AND PEDÁGIO (RWY20), EXCEPT WHEN DIFFERENT ATC AUTHORIZATION OR INSTRUCTION IS RECEIVED.

9) A SAÍDA DA CTR-RIO DEVERÁ SER FEITA PELO PORTÃO BOCA PARA A REA FOXTROT E PORTÃO SÃO GONÇALO PARA REA ECHO, EXCETO QUANDO RECEBER AUTORIZAÇÃO OU INSTRUÇÃO DIFERENTE DO ÓRGÃO ATC.

THE EXIT FROM CTR-RIO MUST BE MADE VIA "BOCA GATE" FOR FOXTROT CORRIDOR AND SAO GONÇALO GATE FOR ECHO CORRIDOR, EXCEPT WHEN DIFFERENT ATC AUTHORIZATION OR INSTRUCTION IS RECEIVED.

10) A ENTRADA NO CIRCUITO DE HELICÓPTERO DEVERÁ SER FEITA PELA POSIÇÃO VIAGEM (SETOR "E") E POSIÇÃO CATEDRAL (SETOR "W"), EXCETO QUANDO RECEBER AUTORIZAÇÃO OU INSTRUÇÃO DIFERENTE DO ÓRGÃO ATC.

ENTRY INTO HELICOPTER TRAFFIC CIRCUIT MUST BE MADE VIA "VIAGEM POSITION" (SECTOR "E") AND "CATEDRAL POSITION" (SECTOR "W"), EXCEPT WHEN DIFFERENT ATC AUTHORIZATION OR INSTRUCTION IS RECEIVED.

11) ACFT EM APROXIMAÇÃO PARA RWY 02L OU 02R, OBSERVAR CRUZAMENTO DE VEÍCULOS NA AVENIDA SILVIO DE NORONHA.

ACFT ON APPROACH TO RWY 02L OR 02R, OBSERVE VEHICLE CROSSING ON SILVIO DE NORONHA AVENUE.

12) A TÍTULO INFORMATIVO, AS COORDENADAS GEOGRÁFICAS DOS PONTOS DE NOTIFICAÇÃO SÃO INCLuíDAS / FOR INFORMATION PURPOSE, THE GEOGRAPHIC COORDINATES OF THE REPORTING POINTS ARE INCLUDED:

- BOCA:	S 23 00.45 / W 043 08.37
- CATEDRAL:	S 22 54.66 / W 043 10.84
- CENTRAL:	S 22 54.32 / W 043 11.48
- GRAGOATÁ:	S 22 53.93 / W 043 08.07
- ICARAI:	S 22 54.48 / W 043 06.76
- ITAIPU:	S 23 00.10 / W 043 03.62
- PEDÁGIO:	S 22 52.68 / W 043 06.94
- SÃO GONÇALO:	S 22 49.63 / W 043 05.67
- VIAGEM:	S 22 54.52 / W 043 07.85

13) ESPERAS PARA VOOS VISUAIS DE HELICÓPTEROS / HOLDING FOR VISUAL FLIGHTS OF HELICOPTERS:

- TEATRO:	S 22 53.39 / W 043 07.70
- MORCEGO:	S 22 55.27 / W 043 07.98

14) INFORMAÇÕES DO PAPI (MEHT) / PAPI (MEHT) INFORMATION:

- RWY 02L 3.23° (41.0 FT);
- RWY 02R 3.23° (40.0 FT);
- RWY 20L 3.12° (37.4 FT);
- RWY 20R 3.12° (37.0 FT)